

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 2664/81 van de Raad van 14 september 1981 houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht ten aanzien van de invoer van bepaalde weefsels van getextureerd polyester, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika** 1
- Verordening (EEG) nr. 2665/81 van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 4
- Verordening (EEG) nr. 2666/81 van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 6
- Verordening (EEG) nr. 2667/81 van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten 8
- Verordening (EEG) nr. 2668/81 van de Commissie van 11 september 1981 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp 11
- ★ **Verordening (EEG) nr. 2669/81 van de Commissie van 14 september 1981 houdende zevende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3075/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die in diervoeding worden gebruikt** 13
- ★ **Verordening (EEG) nr. 2670/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker** 14
- ★ **Verordening (EEG) nr. 2671/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1998/78 houdende vaststelling van de wijze van toepassing van de vereveningsregeling voor opslagkosten in de sector suiker** 17
- Verordening (EEG) nr. 2672/81 van de Commissie van 15 september 1981 tot wijziging van het steunbedrag voor katoen 19

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

81/737/EEG :

- ★ **Besluit van de Raad van 15 juni 1981 tot vervanging van een lid van het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding 21**

Commissie

81/738/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 31 juli 1981 betreffende een door de Nederlandse Regering voorgenomen steunmaatregel ten behoeve van de totstandbrenging van een extra productiecapaciteit door een onderneming in de petrochemische sector (aromatische oplosmiddelen) 22**

81/739/EEG :

Beschikking van de Commissie van 31 augustus 1981 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 2239/81 bedoelde inschrijving wordt verkocht 25

81/740/EEG :

Beschikking van de Commissie van 1 september 1981 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1238/81 bedoelde vierde deelinschrijving wordt verkocht 26

81/741/EEG :

Beschikking van de Commissie van 1 september 1981 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1878/81 bedoelde tweede deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht . . 27

81/742/EEG :

Beschikking van de Commissie van 1 september 1981 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1363/81 bedoelde derde deelinschrijving wordt verkocht 28

81/743/EEG :

Beschikking van de Commissie van 1 september 1981 houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1879/81 bedoelde tweede deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht . . 29

81/744/EEG :

Beschikking van de Commissie van 2 september 1981 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zesde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdinschrijving krachtens Verordening (EEG) nr. 2041/81 30

81/745/EEG :

Beschikking van de Commissie van 2 september 1981 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de vierde deelinschrijving voor ruwe suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 2235/81 31

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2664/81 VAN DE RAAD

van 14 september 1981

houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht ten aanzien van de invoer van bepaalde weefsels van getextureerd polyester, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3017/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie dat werd ingediend na overleg in het bij artikel 6 van voornoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 1337/81⁽²⁾ een voorlopig anti-dumpingrecht van 38 % heeft ingesteld op de invoer van bepaalde weefsels van getextureerd polyester, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika; dat de hoogte van dat recht echter tot 30,8 % werd beperkt voor de invoer van produkten welke worden vervaardigd en uitgevoerd door Frank Ix and Sons, New York en tot 3,9 % voor die welke worden vervaardigd en uitgevoerd door Texfi Industries Inc., Greensboro, North Carolina; Burlington Industries Inc., Greensboro, North Carolina; Bloomsburg Mills Inc., New York, die haar produkten eveneens in de handel brengt onder de naam van Penn Weaving, en tenslotte Milliken and Co., Spartanburg, South Carolina; dat dit recht niet van toepassing is op de invoer van soortgelijke produkten vervaardigd en uitgevoerd door Greenwood Mills Inc., Greenwood, South Carolina;

Overwegende dat na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht door de Commissie sommige exporteurs, namelijk Milliken and Co., J.P. Stevens and Co. Inc., Texfi Industries Inc. en Burlington Industries Inc., op hun verzoek hetzij schriftelijk, hetzij mondeling op de hoogte zijn gebracht van de belangrijkste

feiten en overwegingen op grond waarvan werd overwogen een definitieve beslissing aan te bevelen; dat enkele van deze exporteurs, namelijk Texfi Industries Inc., Burlington Industries Inc. en Bloomsburg Mills Inc.—Penn Weaving hun standpunt hebben bekendgemaakt;

Overwegende dat de gegevens welke aan de Commissie werden verstrekt, met uitzondering van die van Burlington Industries Inc. en van Texfi Industries Inc., echter niet van zodanige aard zijn dat een herziening van de tijdens het voorlopig onderzoek vastgestelde gewogen gemiddelde marges van dumping gerechtvaardigd is; dat deze marges met uitzondering van die met betrekking tot Burlington Industries Inc. en van Texfi Industries Inc. dus als definitief worden beschouwd;

Overwegende dat evenwel uit de door Burlington Industries Inc. verstrekte gegevens blijkt dat tengevolge van een onjuiste raming van bepaalde vervoerkosten en van sommige algemene door Burlington (Ireland) Ltd gedragen kosten, de bij de bepaling van het voorlopige recht voor deze onderneming vastgestelde gewogen gemiddelde marge van dumping moet worden verminderd en dat de als definitief beschouwde marge 0,64 % bedraagt; dat bovendien de door Texfi Industries Inc. ingediende nieuwe gegevens aantonen dat de normale waarde van de uitvoer van deze onderneming te hoog is geschat en derhalve de als definitief beschouwde marge van dumping 0,61 % bedraagt;

Overwegende dat een andere exporterende onderneming, How Industries Ltd, Aberdeen, North Carolina, die zich vóór de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht niet had bekendgemaakt, de Commissie evenwel heeft verzocht te worden uitgezonderd van de toepassing van het recht, waarbij zij aanvoert dat haar leveringen naar de Gemeenschap niet plaatsvonden tegen dumpingprijzen;

Overwegende dat ten einde vast te stellen of deze onderneming dumping toepast, de Commissie aldaar de nodige gegevens heeft verzameld; dat dit onderzoek

⁽¹⁾ PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 20. 5. 1981, blz. 17.

heeft aangetoond dat de gemiddelde prijzen voor de door deze exporteur in de handel gebrachte weefsels van getextureerd polyester op de nationale markt in de door het onderzoek bestreken periode, dat wil zeggen het kalenderjaar 1980, lager waren dan de vaste en variabele kosten die normaliter bij de productie hiervan ontstaan; dat de normale waarde derhalve werd gevormd door de prijzen die onder de produktiekosten lagen aan te passen ten einde de verliezen op te heffen en rekening te houden met een redelijke winst; dat de Commissie van mening was dat het bij de voorlopige vaststelling gekozen percentage van 5 % als een redelijke winst kon worden beschouwd;

Overwegende dat de Commissie de aldus vastgestelde normale waarde heeft vergeleken met de in dezelfde referentieperiode voor export naar de Gemeenschap van soortgelijke produkten werkelijk betaalde prijzen; dat deze vergelijkingen werden gemaakt in het stadium „af-fabriek”; dat de exportprijzen waar nodig werden aangepast ten einde rekening te kunnen houden met de verschillen in fysieke kenmerken van het produkt, zoals verschillen in garens en afwerking, en met de verkoopvoorwaarden;

Overwegende dat blijkens de resultaten van het onderzoek met betrekking tot How Industries Ltd de prijzen voor uitvoer naar de Gemeenschap van deze onderneming onder de normale waarde lagen en dat de gemiddelde marge van dumping 3,9 % bedraagt; dat deze exporteur van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan werd overwogen een definitieve beslissing aan te bevelen op de hoogte werd gebracht;

Overwegende dat wat de schade voor de productie in de Gemeenschap betreft de Commissie sinds de vaststelling van Verordening (EEG) nr. 1337/81 geen gegevens heeft ontvangen die haar zouden kunnen brengen tot een herziening van de dienaangaand in die verordening geformuleerde conclusies; dat de Commissie derhalve de definitieve gevolgtrekking heeft gemaakt dat de invoer met dumping aanzienlijke schade heeft toegebracht aan de betrokken communautaire industrie;

Overwegende dat onder deze omstandigheden de bescherming van de belangen van de Gemeenschap vraagt om de instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde weefsels van getextureerd polyester van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika; dat rekening houdend met de omvang van de geleden schade de hoogte van dit recht overeen dient te komen met de vastgestelde marges van dumping; dat het echter, daar ten aanzien van de uitvoer van Greenwood Mills Inc., van Texfi Industries Inc. en van Burlington Industries Inc. de bestaande marges van dumping zeer gering zijn, gewenst is de invoer van bepaalde door deze ondernemingen vervaardigde en uitgevoerde weefsels van polyester uit te sluiten van de toepassing van bovenbedoeld definitief recht;

Overwegende dat om dezelfde redenen als die welke in de voorgaande overweging worden uiteengezet de uit hoofde van voorlopig recht als waarborg gedeponeerde sommen definitief moeten worden geïnd, met uitzondering van die met betrekking tot de leveranties van Texfi Industries Inc. en van Burlington Industries Inc., welke dienen te worden vrijgegeven; dat echter wat de invoer van de door How Industries Ltd vervaardigde en uitgevoerde produkten betreft, deze inning dient te worden beperkt tot een bedrag dat gelijk is aan het definitieve recht, dat wil zeggen 10,2 % van de uit hoofde van voorlopig recht als waarborg gedeponeerde sommen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van weefsels volledig samengesteld uit garens van getextureerde polyestervezels en met een gewicht per vierkante meter van 175 gram of meer, doch niet meer dan 200 gram, voor ongebleekte weefsels en van 200 gram of meer, doch niet meer dan 225 gram, voor geverfde weefsels van post ex 51.04 A IV van het gemeenschappelijk douanetarief overeenkomend met de NIMEXE-codes ex 51.04-21 en 25, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika.

Dit recht is niet van toepassing op de invoer van bovenomschreven produkten vervaardigd en uitgevoerd door Greenwood Mills Inc., Greenwood, South Carolina, door Texfi Industries Inc., Greensboro, North Carolina en door Burlington Industries Inc., Greensboro, North Carolina.

2. Behoudens het bepaalde in lid 3 wordt het definitieve anti-dumpingrecht vastgesteld op 38 %.

3. Het definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van de in lid 1 omschreven produkten vervaardigd en uitgevoerd door Frank Ix and Sons, New York, wordt vastgesteld op 30,8 %; dat op de invoer van soortgelijke produkten vervaardigd en uitgevoerd door Bloomsburg Mills Inc.—Penn Weaving, New York, Milliken and Co., Spartanburg, South Carolina en How Industries Ltd, Aberdeen, North Carolina, wordt vastgesteld op 3,9 %.

4. De in lid 2 en lid 3 bedoelde rechten worden berekend op grondslag van de douanewaarde vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1224/80 van de Raad van 28 mei 1980 inzake de douanewaarde van goederen⁽¹⁾.

5. De bepalingen op het gebied van douanerechten zijn op het definitieve anti-dumpingrecht van toepassing.

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 1.

Artikel 2

1. Behoudens het bepaalde in lid 2 worden de bedragen, die uit hoofde van het bij Verordening (EEG) nr. 1337/81 vastgestelde voorlopige recht als waarborg werden gedeponereerd, definitief geïnd met uitzondering van die met betrekking tot de invoer van door Texfi Industries Inc. en door Burlington Industries Inc. vervaardigde en uitgevoerde produkten, die volledig worden vrijgegeven.

2. De bedragen die uit hoofde van het voorlopige recht als waarborg zijn gedeponereerd voor de invoer

van door How Industries Ltd vervaardigde en uitgevoerde produkten, worden definitief geïnd ten belope van 10,2 % van die bedragen en het saldo wordt vrijgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 september 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

CARRINGTON

VERORDENING (EEG) Nr. 2665/81 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1981

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 2196/81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die
deze nadien hebben gewijzigd;Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderlingworden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 14
september 1981 vastgestelde koersen;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2196/81 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans
geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de
bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 16 september
1981.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	68,60
10.01 B	Harde tarwe („durum”)	127,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	30,82 ⁽⁴⁾
10.03	Gerst	66,48
10.04	Haver	33,84
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	82,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	48,79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	69,12 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽²⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	109,26
11.01 B	Meel van rogge	56,39
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	210,99
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	117,73

(¹) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(³) Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

(⁴) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(⁵) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(⁶) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2666/81 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1981

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81 ⁽²⁾,
en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2197/
81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben
gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 14
september 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan
de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en
mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.
2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 9	1 ^e term. 10	2 ^e term. 11	3 ^e term. 12
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0,94	0,94	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,47	0,47	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 9	1 ^e term. 10	2 ^e term. 11	3 ^e term. 12	4 ^e term. 1
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2667/81 VAN DE COMMISSIE
van 15 september 1981
tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte
van Griekenland ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk
en zuivelprodukten werden vastgesteld door Verorde-
ning (EEG) nr. 921/81 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2514/81 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 921/81 neergelegde bepalingen op de

prijzen waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen over-
eenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.
804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld
in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 93 van 6. 4. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 246 van 29. 8. 1981, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	17,85
04.01 A I b)	0120	15,44
04.01 A II a) 1	0130	15,44
04.01 A II a) 2	0140	18,83
04.01 A II b) 1	0150	14,23
04.01 A II b) 2	0160	17,62
04.01 B I	0200	37,04
04.01 B II	0300	78,36
04.01 B III	0400	121,11
04.02 A I	0500	11,73
04.02 A II a) 1	0620	65,55
04.02 A II a) 2	0720	115,75
04.02 A II a) 3	0820	118,17
04.02 A II a) 4	0920	134,06
04.02 A II b) 1	1020	58,30
04.02 A II b) 2	1120	108,50
04.02 A II b) 3	1220	110,92
04.02 A II b) 4	1320	126,81
04.02 A III a) 1	1420	34,79
04.02 A III a) 2	1520	46,97
04.02 A III b) 1	1620	78,36
04.02 A III b) 2	1720	121,11
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,5830 ⁽¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,0850 ⁽¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,2681 ⁽¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,5830 ⁽²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,0850 ⁽²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,2681 ⁽²⁾
04.02 B II a)	2820	52,92
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0,7836 ⁽²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,2111 ⁽²⁾
04.03 A	3110	142,48
04.03 B	3210	173,83
04.04 A I a) 1	3321	18,13
04.04 A I a) 2	3420	159,39 ⁽³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18,13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	159,39 ⁽³⁾
04.04 A I b) 2	3719	159,39 ⁽³⁾
04.04 A II	3800	159,39
04.04 B	3900	165,40 ⁽⁴⁾
04.04 C	4000	139,03
04.04 D I	4120	36,27
04.04 D II a) 1	4410	130,48
04.04 D II a) 2	4510	129,74
04.04 D II b)	4610	226,46
04.04 E I a)	4710	165,40
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	174,25 ⁽⁵⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	174,25 ⁽⁵⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	174,25 ⁽⁵⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	174,25 ⁽⁵⁾

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 1 cc)	4880	174,25 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	174,25
04.04 E I b) 2 aa)	4922	139,09 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	139,09 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	139,09 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	139,09 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	139,09 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	139,09
04.04 E I c) 1	5210	104,32
04.04 E I c) 2	5250	235,81
04.04 E II a)	5310	165,40
04.04 E II b)	5410	235,81
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	36,59
21.07 F I	5600	36,59
23.07 B I a) 3	5700	46,15
23.07 B I a) 4	5800	59,55
23.07 B I b) 3	5900	55,84
23.07 B I c) 3	6000	46,19
23.07 B II	6100	59,55

Voor de aantekeningen ⁽¹⁾ tot ⁽¹⁰⁾ zie de aantekeningen ⁽¹⁾ tot ⁽¹⁰⁾ van Verordening (EEG) nr. 1691/80 van de Raad (PB nr. L 166 van 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 7,25 Ecu,
- c) 8,04 Ecu.

⁽¹²⁾ De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 8,04 Ecu.

⁽¹³⁾ De heffing is beperkt tot 9,07 Ecu per 100 kg netto.

⁽¹⁴⁾ De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

⁽¹⁵⁾ De heffing is beperkt tot 75,33 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁶⁾ De heffing is beperkt tot 99,51 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁷⁾ De heffing is beperkt tot 63,24 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Bulgarije, Hongarije, Roemenië en Turkije (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

⁽¹⁸⁾ De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Binnen de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2915/79 bedoelde tariefcontingenten is de heffing voor 100 kg netto gelijk aan 12,09 Ecu.

NB: Wat post 04.04 betreft is de toe te passen wisselkoers voor de omrekening in nationale munteenheden van de Ecu, waarnaar in de tekst van de onderverdelingen van deze post wordt verwezen, in afwijking van algemene bepaling C 3, opgenomen in deel I, titel I, van het gemeenschappelijk douanetarief, de representatieve koers indien een dergelijke koers is vastgesteld overeenkomstig Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de Ecu en de wisselkoersen, die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62).

VERORDENING (EEG) Nr. 2668/81 VAN DE COMMISSIE

van 11 september 1981

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetre-
ding van Griekenland ⁽²⁾, en met name op artikel 7,
lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1399/81 van de Raad
van 19 mei 1981 tot vaststelling van de algemene
voorschriften betreffende de levering van magere-
melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en
bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van
het voedselhulpprogramma voor 1981 ⁽³⁾, en met name
op artikel 6,

Overwegende dat, in het kader van de bij de in de
bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad vastge-
stelde voedselhulpprogramma's, bepaalde derde landen
en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van
de in de bijlage opgenomen hoeveelheden magere-
melkpoeder hebben ingediend;

Overwegende dat het derhalve nodig is tot deze leve-
ringen over te gaan volgens de regelingen vastgesteld
in Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie
van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoerings-

bepalingen voor de levering van magere-melkpoeder
en butteroil als voedselhulp ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3474/80 ⁽⁵⁾; dat het derhalve
noodzakelijk is met name de termijnen en de voor-
waarden voor de levering te preciseren alsmede de
door de interventiebureaus te volgen procedure voor
de vaststelling van de kosten die daaruit voortvloeien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr.
303/77 gaan de in de bijlage bedoelde interventiebu-
reaus over tot de levering van magere-melkpoeder in
het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage
voorkomende bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

BIJLAGE (1)

Aanduiding van de partij	A	B	C
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :	(EEG) nr. 1399/81 (programma 1981) (EEG) nr. 1400/81		
a) Juridische grondslag			
b) Toewijzing			
2. Begunstigde	} Egypte		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	2 000 ton (2)	2 000 ton (2)	2 000 ton (2)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (2)	Zie aantekening (4)		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt”		
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1981	Levering in november 1981	Levering in december 1981
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (2)		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	28 september 1981		

Aantekeningen :

- (1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in het Publikatieblad nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakte bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in de gevallen dat, volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.
- (2) Andere dan die welke voorkomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 625/78 ; zie artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.
- (3) In het geval dat de totale hoeveelheid van de partij een veelvoud van 500 ton bedraagt, kan de in het kader van een openbare inschrijving ingediende aanbieding een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton betreffen ; zie artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.
- (4) Het melkpoeder moet verkregen worden volgens het procédé „low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/g” en beantwoorden aan de kenmerken die voorkomen in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 625/78 (PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 19).
- (5) De levering geldt als uitgevoerd en de risico's gaan over van de inschrijver op de begunstigde op het ogenblik dat de produkten de reling van het schip in de inschepingshaven, aangeduid voor de levering, zijn gepasseerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2669/81 VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1981

houdende zevende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3075/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die in diervoeding worden gebruikt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1119/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1459/80⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 6,

Overwegende dat in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 3075/78 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 25/81⁽⁴⁾, is voorzien in de uitzonderingsgevallen waarin erwten, tuin- en veldbonen het bedrijf mogen verlaten; dat eveneens moet worden voorzien in een uitzondering voor erwten, tuin- en veldbonen die worden geroosterd; dat Verordening (EEG) nr. 3075/78 derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor gedroogde voedergrassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 3075/78 wordt gelezen:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 september 1981.

„Artikel 13

Behoudens overmacht mogen de erwten, tuin- en veldbonen, waarvan de binnenkomst in het bedrijf overeenkomstig artikel 12 is geverifieerd, dit bedrijf niet meer in ongewijzigde staat verlaten.

Een uitzondering wordt gemaakt voor erwten, tuin- en veldbonen die, met toestemming van de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat:

- zullen worden verwerkt tot vlokken, bestemd om in diervoeder te worden verwerkt, of
- in een ander bedrijf zullen worden vernalen, of
- zullen worden geroosterd,

op voorwaarde dat de verkregen produkten terugkeren in het bedrijf dat de erwten, tuin- en veldbonen hebben verlaten.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 8.

⁽²⁾ PB nr. L 146 van 12. 6. 1980, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 367 van 28. 12. 1978, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 2 van 1. 1. 1981, blz. 18.

VERORDENING (EEG) Nr. 2670/81 VAN DE COMMISSIE**van 14 september 1981****tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 26, lid 3,

Overwegende dat in artikel 26 van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 is bepaald dat C-suiker die niet krachtens
artikel 27 van die verordening naar het volgende ver-
koopseizoen werd overgebracht, en C-isoglucose als
zodanig en zonder restitutie of heffing vóór 1 januari
volgende op het einde van het betrokken verkoopsei-
zoen moeten worden uitgevoerd; dat, wanneer deze
hoeveelheden geheel of gedeeltelijk op de interne
markt worden afgezet of indien zij niet vóór de ge-
noemde datum worden uitgevoerd, over de betrokken
hoeveelheden een bedrag wordt geïnd dat volgens de
procedure van artikel 41 van Verordening (EEG) nr.
1785/81 wordt vastgesteld; dat de uitvoeringsbepalin-
gen ter zake zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
2645/70 van de Commissie van 28 december 1970
over bepalingen welke van toepassing zijn op de gepro-
duceerde hoeveelheid suiker welke het maximumquo-
tum overschrijdt⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1367/78⁽³⁾, en bij Verordening (EEG)
nr. 1700/80 van de Commissie van 30 juni 1980 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de
quota voor de produktie van isoglucose in de periode
van 1 juli 1980 tot en met 30 juni 1981⁽⁴⁾; dat Veror-
dening (EEG) nr. 2645/70 reeds herhaaldelijk werd
gewijzigd en dat opnieuw wijzigingen nodig blijken in
verband met de gemeenschappelijke basisbepalingen
voor de sectoren suiker en isoglucose in Verordening
(EEG) nr. 1785/81, waardoor één markt voor zoetstof-
fen wordt gevormd; dat daarom duidelijkheidshalve
de uitvoeringsbepalingen voor C-suiker en C-isoglu-
cose in een nieuwe aangepaste verordening dienen te
worden bijeengebracht;

Overwegende dat om administratieve redenen dient te
worden bepaald dat in de zin van artikel 26 van Veror-
dening (EEG) nr. 1785/81 de hoeveelheid C-suiker of
C-isoglucose waarvoor door de fabrikant niet vóór een
bepaalde datum het bewijs is geleverd dat zij tijdig

werd uitgevoerd, wordt geacht te zijn afgezet op de in-
terne markt; dat om dezelfde redenen voor dit bewijs
de uitvoerdocumenten moeten worden gebruikt die
zijn voorgeschreven in Verordening (EEG) nr. 2630/81
van de Commissie van 10 september 1981 houdende
bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het stelsel van
invoer- en uitvoercertificaten in de sector suiker⁽⁵⁾ en
in Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie
van 3 december 1980 houdende gemeenschappelijke
uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-,
uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwpro-
dukten⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2646/81⁽⁷⁾;

Overwegende dat voor de vaststelling van het in geval
van afzet op de interne markt te heffen bedrag de niet-
uitgevoerde C-suiker of C-isoglucose op dezelfde voet
moet worden behandeld als uit derde landen inge-
voerde suiker of isoglucose; dat derhalve bij de vast-
stelling van dit bedrag rekening moet worden gehou-
den met enerzijds de hoogste invoerheffing voor sui-
ker of het hoogste variabele element als bedoeld in ar-
tikel 16, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1785/81
voor isoglucose van toepassing in de periode die het
verkoopseizoen waarin de betrokken suiker of isoglu-
cose werd geproduceerd en de zes daaropvolgende
maanden omvat, en anderzijds met een forfaitair be-
drag vastgesteld op basis van de afzetkosten voor uit
derde landen ingevoerde suiker;

Overwegende dat niet als uitvoer moet worden be-
schouwd de uitvoer naar bestemmingen aangegeven in
artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de
Commissie van 29 november 1979 houdende gemeen-
schappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel
van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten⁽⁸⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2646/81;

Overwegende dat aan de betrokken fabrikanten de
mogelijkheid moet worden geboden suiker of isoglu-
cose uit te voeren die niet door hen werd geprodu-
ceerd; dat in dat geval een forfaitair bedrag moet wor-
den betaald dat in alle gevallen kan worden be-
schouwd als een vergoeding voor ieder voordeel dat
uit een dergelijke vervanging kan voortvloeien;

Overwegende dat voor C-suiker en voor C-isoglucose
bepaalde maatregelen moeten worden vastgesteld voor
de gevallen van overmacht waardoor de uitvoer van

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1980, blz. 90.

⁽⁵⁾ PB nr. L 258 van 11. 9. 1981, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 259 van 12. 9. 1981, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.

deze produkten onmogelijk wordt; dat het ter zake verantwoord is deze maatregelen met terugwerkende kracht toe te passen, zodat voor de zeldzame gevallen van die aard welke zich in het verleden hebben voorgedaan, een oplossing ten gunste van de betrokkenen kan worden gevonden, met name door hen vrij te stellen van de betaling van het bedrag dat verschuldigd is wanneer het betrokken produkt niet werd uitgevoerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde C-suiker en C-isoglucose moeten worden uitgevoerd uit de Lid-Staat op welks grondgebied zij zijn geproduceerd.

Iedere fabrikant van C-suiker of C-isoglucose moet het bewijs leveren dat het produkt is uitgevoerd:

- als niet-gedenatureerde witte of ruwe suiker of als isoglucose in ongewijzigde staat,
- zonder restitutie en zonder heffing,
- uit de Lid-Staat op wiens grondgebied het produkt is geproduceerd.

Indien niet wordt bewezen dat de suiker of de isoglucose naar derde landen is uitgevoerd vóór 1 januari van het verkoopseizoen volgende op dat waarin de C-suiker of de C-isoglucose is geproduceerd, wordt de betrokken hoeveelheid geacht op de markt van de Gemeenschap te zijn afgezet.

2. Voor de toepassing van deze verordening kan het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 niet worden ingeroepen.

Artikel 2

1. Het in artikel 1 bedoelde bewijs wordt geleverd aan de bevoegde instantie van de Lid-Staat op wiens grondgebied de C-suiker of de C-isoglucose werd geproduceerd.

2. Het bewijs wordt geleverd door het overleggen van:

- a) een overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2630/81 door de bevoegde instantie van de in lid 1 bedoelde Lid-Staat aan de betrokken fabrikant afgegeven uitvoercertificaat;
- b) de in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 bedoelde documenten voor het vrijgeven van de waarborg;
- c) een verklaring van de fabrikant, waarin deze bevestigt dat de C-suiker of de C-isoglucose door hem werd geproduceerd.

De betrokken fabrikant kan evenwel bij uitvoer de C-suiker door suiker of de C-isoglucose door isoglucose vervangen die werden geproduceerd door een andere op het grondgebied van dezelfde Lid-Staat gevestigde fabrikant. In dat geval moet de fabrikant die de vervanging verricht, een bedrag van 1,25 Ecu per 100 kilogram, indien het gaat om suiker, en een bedrag van 1,25 Ecu per 100 kilogram droge stof, indien het gaat om isoglucose, betalen.

Met betrekking tot de C-suiker wordt de omzetting van stroop of ruwe suiker in witte suiker in het kader van een loonwerkovereenkomst voor zijn latere uitvoer niet als een vervanging in de zin van de voorgaande alinea beschouwd.

3. Het in artikel 1 bedoelde bewijs moet worden geleverd vóór 1 februari volgende op 1 januari als bedoeld in artikel 1, lid 1.

In bijzondere gevallen kan de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat evenwel een langere termijn toestaan.

Artikel 3

1. Op de hoeveelheden die op de interne markt werden afgezet in de zin van artikel 1, lid 1, heft de betrokken Lid-Staat een bedrag dat gelijk is aan de som van:

a) voor C-suiker per 100 kilogram van de betrokken suiker:

- de hoogste invoerheffing die per 100 kilogram witte of ruwe suiker werd toegepast in de periode die het verkoopseizoen waarin de betrokken suiker werd geproduceerd en de daarop volgende zes maanden omvat
- en
- 1,25 Ecu;

b) voor C-isoglucose, per 100 kilogram droge stof:

- het hoogste variabele element als bedoeld in artikel 16, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 dat per 100 kilogram droge stof werd toegepast in de periode die het verkoopseizoen waarin de betrokken isoglucose werd geproduceerd en de daarop volgende zes maanden omvat
- en
- 1,25 Ecu.

2. De betrokken Lid-Staat deelt aan de fabrikanten die het in lid 1 bedoelde bedrag moeten betalen, vóór 1 maart volgende op 1 januari als bedoeld in artikel 1 het totale te betalen bedrag mede.

Dit totale bedrag moet door de betrokken fabrikanten vóór 20 maart van dat zelfde jaar worden betaald.

3. Ingeval de bevoegde instantie krachtens artikel 2, lid 3, tweede alinea, de termijn voor het leveren van het bewijs heeft verlengd, worden de in lid 2 bedoelde data evenwel vervangen door data welke de bevoegde

instantie naar gelang van de toegestane verlenging bepaalt.

4. Op de hoeveelheden C-suiker en C-isoglucose die, vóór zij werden uitgevoerd, zijn vernietigd of beschadigd zonder dat zij konden worden gerecupereerd, onder omstandigheden die door de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat als geval van overmacht zijn erkend, wordt het in lid 1 bedoelde overeenkomstige bedrag niet geheven.

Artikel 4

1. De betrokken Lid-Staat deelt aan de fabrikanten die het in artikel 2, lid 2, tweede alinea, bedoelde bedrag moeten betalen, vóór 15 januari volgende op 1 januari als bedoeld in artikel 1 het totale te betalen bedrag mede.

2. Dit totale bedrag moet door de betrokken fabrikanten vóór 1 februari van dat zelfde jaar worden betaald.

Artikel 5

Verordening (EEG) nr. 2645/70 wordt ingetrokken.

Zij blijft echter van toepassing op de suiker die gedurende het verkoopseizoen voor suiker 1980/1981 boven het maximumquotum werd geproduceerd.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 3, lid 4, is van toepassing met ingang van 1 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2671/81 VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1981

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1998/78 houdende vaststelling van de wijze van toepassing van de vereveningsregeling voor opslagkosten in de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 5,

Overwegende dat de bewerking van de fundamentele bepalingen met betrekking tot de sector suiker in Verordening (EEG) nr. 1785/81 bepaalde technische aanpassingen noodzakelijk maakt in Verordening (EEG) nr. 1998/78 van de Commissie⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2377/78⁽³⁾;

Overwegende dat met name gelet op de eisen in verband met de controle, de voorwaarden voor de erkenning van een opslagplaats dienen te worden gepreciseerd; dat daarom bij een dergelijke erkenning elk opslagmiddel dat vooral als vervoermiddel is ontworpen, zoals wagons, vrachtwagens, vaartuigen, containers, enz., dient te worden uitgesloten;

Overwegende dat artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van de Raad van 20 juni 1977 houdende de algemene voorschriften inzake verevening van de opslagkosten in de sector suiker⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78⁽⁵⁾, bepaalt dat, in bijzondere omstandigheden, voor de suiker die zich aan het begin van een maand op transport bevindt speciale bepalingen kunnen worden vastgesteld; dat in dit opzicht, als bijzondere omstandigheid, dient te worden verwezen naar de mogelijke noodzaak van een fabrikant om de suiker te verplaatsen en vóór zijn afzet buiten de fabriek op te slaan;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepaalde maatregelen vast te stellen voor de suiker die vóór zijn afzet vernietigd of beschadigd is;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1998/78 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3, lid 1, wordt de volgende tweede alinea ingevoegd:

„De opslagplaatsen moeten uit gebouwen of delen van gebouwen bestaan.”

2. In artikel 3, lid 2, worden de woorden „voorlopige erkenning” vervangen door de woorden „tijdelijke erkenning”.

3. In artikel 3, lid 2, wordt de volgende tweede alinea ingevoegd:

„De criteria voor de erkenning van een in lid 1 bedoelde opslagplaats zijn niet van toepassing op de in de eerste alinea bedoelde tijdelijke erkenning.”

4. Artikel 11, lid 1, komt als volgt te luiden:

„1. De vergoeding van de opslagkosten wordt toegekend voor ruwe suiker of witte suiker die de eerste van een maand om 0 uur op een andere manier dan bedoeld in artikel 10 onderweg is van een erkende opslagplaats naar een andere erkende opslagplaats voor zover de bijdrageplicht nog niet is ontstaan.”

5. In artikel 12, lid 1, tweede alinea, sub c), wordt het volgende toegevoegd:

„Een met het oog op de financiering van de suiker aangegane verbintenis wordt, voor zover de betrokkene zijn beschikkingsrecht over de betrokken suiker behoudt, niet als afzet beschouwd.”

6. Artikel 14, lid 3, wordt als volgt gelezen:

„3. Wanneer een uit te voeren hoeveelheid C-suiker wordt vervangen door een overeenkomstige hoeveelheid A- of B-suiker wordt de vervangen hoeveelheid, voor de toepassing van de vergoeding, aangemerkt als A-suiker vanaf de dag waarop de douaneformaliteiten werden vervuld.”

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 231 van 23. 8. 1978, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 287 van 13. 10. 1978, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 8.

7. In artikel 16 wordt het volgende lid 4 ingevoegd :

„4. Onverminderd het bepaalde in lid 1 worden de hoeveelheden suiker die, vóór zij werden afgezet of geraffineerd, zijn vernietigd of beschadigd zonder dat zij konden worden gerecupereerd, als afgezet of geraffineerd beschouwd in de zin van artikel 12.”.

8. Artikel 18 wordt geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2672/81 VAN DE COMMISSIE
van 15 september 1981
tot wijziging van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, in-
zonderheid op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr.
4 betreffende katoen,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad
van 27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften van de steunregeling voor katoen ⁽¹⁾, inzon-
derheid op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende
steun, bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 2544/81 ⁽²⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2544/81 genoemde voorschriften en uitvoe-

ringsbepalingen op de gegevens waarover de Commis-
sie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft
tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag
van de steun als vermeld in artikel 1 van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreeneerde katoen
wordt vastgesteld op 26,758 Ecu per 100 kilogram.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 248 van 1. 9. 1981, blz. 48.

VERORDENING (EEG) Nr. 2673/81 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1981

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1808/81⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2662/81⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1808/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 181 van 2. 7. 1981, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. L 261 van 15. 9. 1981, blz. 23.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1981 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	 29,56 20,73 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 15 juni 1981

tot vervanging van een lid van het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding

(81/737/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 18 december 1963 houdende vaststelling van het statuut van het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding ⁽¹⁾, gewijzigd bij besluit van 9 april 1968 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,

Gelet op het besluit van de Raad van 16 oktober 1978 houdende benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding voor het tijdvak dat op 15 oktober 1980 verstrijkt,

Overwegende dat een zetel van gewoon lid van genoemd Comité in de categorie vertegenwoordigers van de werkgevers vacant is ingevolge het aftreden van de heer Tomlinson, waarvan de Raad op 8 mei 1981 in kennis is gesteld;

Overwegende dat het mandaat van de leden van dit Comité van kracht blijft, zolang de Raad de leden niet heeft vervangen;

Gezien de op 8 mei 1981 ingediende voordracht,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer T. P. Lyons wordt benoemd tot lid van het Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding, ter vervanging van de heer Tomlinson, totdat is voorzien in de vervanging van de leden van het Comité.

Gedaan te Luxemburg, 15 juni 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. 190 van 30. 12. 1963, blz. 3090/63.

⁽²⁾ PB nr. L 91 van 12. 4. 1968, blz. 26.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1981

betreffende een door de Nederlandse Regering voorgenomen steunmaatregel ten behoeve van de totstandbrenging van een extra productiecapaciteit door een onderneming in de petrochemische sector (aromatische oplosmiddelen)

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(81/738/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93, lid 2, eerste alinea,

Na belanghebbenden overeenkomstig genoemd artikel te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken en gezien deze opmerkingen,

I

Overwegende dat bij artikel 6 van de Nederlandse Wet Investeringsrekening (WIR) van 29 juni 1978⁽¹⁾ een investeringstoeslag voor grote projecten is ingesteld, hierna te noemen „grote-projectentoeslag”; dat deze toeslag wordt verleend voor projecten waarin voor meer dan 30 miljoen gulden wordt geïnvesteerd; dat deze toeslag naar gelang van het aantal tot stand gebrachte arbeidsplaatsen tot 4 % van het geïnvesteerde bedrag kan oplopen;

Overwegende dat de Commissie bij haar onderzoek van het Nederlandse wetsontwerp in het kader van de procedure van artikel 93, lid 3, van het EEG-Verdrag stelde dat er bij de „grote-projectentoeslag” sprake was van een algemene steunregeling zonder sectoriële of regionale strekking en dat op grond van deze wet steun kon worden verleend voor investeringen van ongeacht welke onderneming in ongeacht welk gebied of welke bedrijfstak; dat deze wet derhalve een algemene steunregeling vormt die als zodanig niet in aanmerking kon komen voor toepassing van één der uitzonderingsbepalingen van artikel 92, lid 3, sub a) of c), van het EEG-Verdrag; dat zij, nu een sectoriële of regionale doelstelling ontbrak, de gevolgen van de steunregeling voor het handelsverkeer tussen Lid-Sta-

ten en voor de mededinging niet kon beoordelen en niet kon nagaan of zij verenigbaar was met de gemeenschappelijke markt;

Overwegende dat de Commissie ten aanzien van dergelijke algemene steunregelingen nu de vaste politiek volgt hiermede akkoord te gaan, mits aan één der volgende twee voorwaarden wordt voldaan, namelijk dat de Lid-Staat haar in kennis stelt hetzij van een regionaal of sectorieel programma voor de toepassing hetzij, wanneer zulks niet mogelijk wordt geacht, van belangrijke concrete gevallen van toepassing;

Overwegende dat de Commissie in overeenstemming met dit standpunt heeft verzocht haar vooraf en tijdig overeenkomstig artikel 93, lid 3, van het EEG-Verdrag alle individuele gevallen van toekenning van de „grote-projectentoeslag” mede te delen, zulks gezien de omvang van de desbetreffende investeringen;

Overwegende dat de Commissie in haar besprekingen met de Nederlandse overheidsinstanties heeft gesteld dat zij elk geval waarin deze toeslag wordt toegekend, op de merites ervan en in het licht van de in artikel 92 e.v. vervatte of bij de toepassing van deze bepalingen ontwikkelde beginselen zal beoordelen; dat de Nederlandse Regering uit het feit dat de Commissie deze systematische, voorafgaande mededeling heeft verlangd, niet vermag af te leiden dat de Commissie daarmee in enigerlei opzicht te kennen heeft gegeven gunstig te staan tegenover de regeling van de „grote-projectentoeslag”;

Overwegende dat de Nederlandse Regering aan het verzoek van de Commissie gehoor heeft gegeven, aangezien zij de bovenbedoelde procedure van voorafgaande mededeling in artikel 6, lid 7, en in artikel 7, lid 3, van hoofdstuk V van de genoemde Nederlandse Wet van 29 juni 1978 heeft opgenomen;

⁽¹⁾ Staatsblad 1978, nr. 368.

II

Overwegende dat de Nederlandse Regering bij brief van 21 maart 1979 de Commissie overeenkomstig bovenbedoelde procedure in kennis heeft gesteld van haar voornemen de „grote-projectentoeslag” te verleenen aan een onderneming in de petrochemische sector;

Overwegende dat deze steun aan een onderneming bedoeld is om bij te dragen aan de schepping tussen nu en 1985 van een extra productiecapaciteit van 230 000 ton aromatische oplosmiddelen in de regio Rotterdam-Pernis, waarvoor 90 nieuwe arbeidsplaatsen tot stand worden gebracht en aan het vervangen van de verouderde installaties;

Overwegende dat de totale kosten van de investering worden geraamd op 79 miljoen gulden en dat op grond van de WIR („grote-projectentoeslag”) ten behoeve van dit project een subsidie zou worden verleend van 1,1 miljoen gulden; dat voor dit project geen regionale steun wordt verleend omdat het gelokaliseerd is in de regio Pernis;

Overwegende dat de onderneming, die reeds te Rotterdam-Pernis is gevestigd, door deze investering een winstgevend project wil opzetten waardoor zij zal kunnen beantwoorden aan een groeiende vraag naar het betrokken produkt;

III

Overwegende dat de Nederlandse Regering op 27 augustus 1979 heeft geantwoord op de aanmaning van de Commissie conform artikel 93, lid 3, van het EEG-Verdrag, met de stelling dat de WIR automatisch wordt toegepast en geen selectiviteitscriterium bevat ten aanzien van de vraag of de voorgenomen investering wenselijk is; dat de te verrichten investering voornamelijk zou dienen voor de productie van aromatische oplosmiddelen die in de toekomst de thans vervaardigde oplosmiddelen moeten vervangen; dat een deel van deze investering bedoeld zou zijn voor de voltooiing van een bestaande installatie en de vervanging van een andere;

Overwegende dat in het kader van de procedure van de raadpleging van belanghebbenden de regeringen van twee Lid-Staten erop wijzen dat door de stijging van de productiecapaciteit voor aromatische oplosmiddelen het handelsverkeer in een met het gemeenschappelijk belang strijdige mate nadelig wordt beïnvloed;

IV

Overwegende dat de door de Nederlandse Regering voorgestelde steun derhalve het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig zal kunnen beïnvloeden en de concurrentie zal kunnen vervalsen of dreigen te vervalsen in de zin van artikel 92, lid 1, van het EEG-Verdrag, door begunstiging van de betrokken onderneming of van haar productie;

Overwegende dat volgens de bepalingen van het EEG-Verdrag steunmaatregelen die aan de in artikel 92, lid

1, vermelde criteria voldoen, onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt; dat de in artikel 92, lid 3, vermelde uitzonderingen op deze onverenigbaarheid betrekking hebben op doelstellingen die in het belang van de Gemeenschap en niet in dat van de individuele begunstigde worden nagestreefd; dat deze uitzonderingen strikt moeten worden geïnterpreteerd bij de behandeling van regionale of sectoriële steunregelingen en van individuele toepassingen van een algemene steunregeling; dat een uitzondering met name slechts dan mag worden toegestaan wanneer de Commissie kan vaststellen dat bij ontstentenis van deze maatregelen de begunstigde ondernemingen via het marktmechanisme alleen niet zouden overgaan tot de verwezenlijking van één der doelstellingen waarop deze uitzonderingen betrekking hebben;

Overwegende dat het maken van deze uitzonderingen voor steunmaatregelen zonder een dergelijke tegenhanger zou neerkomen op aanvaarding van een ongunstige beïnvloeding van het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en van vervalsing van de mededinging zonder dat daarmee enig belang van de Gemeenschap wordt gediend, terwijl men er zich anderzijds bij neerlegt dat sommige Lid-Staten ten onrechte bevoordeeld worden;

Overwegende dat de Commissie, wanneer zij bij haar onderzoek van individuele gevallen van algemene steunregelingen bovenbedoelde beginselen hanteert, zich ervan dient te vergewissen dat er aan de zijde van de begunstigde onderneming in kwestie een tegenhanger als rechtvaardigingsgrond voor de steun aanwezig is in die zin dat de steun nodig is om het bereiken van één der in artikel 92, lid 3, van het EEG-Verdrag bedoelde doelstellingen te bevorderen; dat het, wanneer zulks niet kan worden aangetoond en in het bijzonder wanneer de gesteunde investering zonder meer zou worden verricht, vaststaat dat de steun niet tot het bereiken van de in de uitzonderingsbepalingen genoemde doelstellingen bijdraagt doch integendeel tot versterking van de financiële positie van de bewuste onderneming dient;

Overwegende dat in het onderhavige geval een dergelijke tegenhanger aan de zijde van de steun ontvangende onderneming kennelijk niet aanwezig is;

Overwegende dat de Nederlandse Regering geen argument heeft kunnen geven, en de Commissie er ook geen heeft kunnen ontdekken, voor de conclusie dat de voorgestelde steun voldoet aan de voorwaarden die de toepassing van één der uitzonderingsbepalingen van artikel 92, lid 3, van het EEG-Verdrag rechtvaardigen;

Overwegende dat, wat de uitzonderingen van artikel 92, lid 3, sub a) en c), van het EEG-Verdrag ten behoeve van steunmaatregelen ter bevordering van de ontwikkeling van bepaalde streken betreft, in aanmerking moet worden genomen dat de regio Rotterdam-Pernis geen regio is waarin, in de zin van het sub a) bepaalde, de levensstandaard „abnormaal laag” is of

waar een „ernstig gebrek aan werkgelegenheid” heerst ; dat wat de uitzondering sub c) betreft de Nederlandse Regering dit gebied niet onder de regio's heeft gerangschikt die voor een bijzondere inspanning op het gebied van regionale ontwikkeling in aanmerking komen ; dat de Nederlandse Regering in het raam van haar opmerkingen aan de Commissie zelf nadrukkelijk heeft gesteld dat de „grote-projectentoeslag” niet op grond van overwegingen van regionale orde wordt verstrekt ;

Overwegende, in verband met de uitzondering van artikel 92, lid 3, sub b), van het EEG-Verdrag, dat de investeringen in het algemeen door het normale marktmechanisme worden bewerkstelligd ; dat de onderhavige investering bovendien geen bijzonderheden vertoont die haar de hoedanigheid geven van een project „van gemeenschappelijk Europees belang” of van een project om een „ernstige verstoring in de economie” van een Lid-Staat op te heffen, welks bevordering een afwijking ex artikel 92, lid 3, sub b), van de in artikel 92, lid 1, neergelegde onverenigbaarheid van steunmaatregelen rechtvaardigt ; dat de Commissie ter gelegenheid van haar beoordeling van de regeling van de WIR heeft gesteld dat Nederland tot die centrale gebieden gerekend dient te worden die, in de communautaire context, niet beschouwd kunnen worden als zijnde zeer zwaar getroffen door de sociale en economische problemen terwijl in deze centrale gebieden het gevaar van steunverbodiging zeer groot is, en waar meer dan elders iedere vorm van steunverlening de handelsbetrekkingen tussen de Lid-Staten zou kunnen beïnvloeden ; dat uit de beschikbare sociaal-economische informatie niet kan worden afgeleid dat er, in de context van het Verdrag, in Nederland sprake is van een ernstige verstoring van de economie ; dat de „grote-projectentoeslag” die voor concrete gevallen wordt verleend niet voor een dergelijke doelstelling wordt toegepast ; dat, indien een ander standpunt zou worden ingenomen, dit ertoe zou leiden dat ten voordele van Nederland, gezien de minder snel stijgende groei en een hoog werkloosheidscijfer in de gehele Gemeenschap, investeringen worden verricht in dat land, die anders in andere Lid-Staten zouden plaatsvinden waar de economische situatie minder gunstig is ; dat de recente economische en sociale ontwikkeling in de Gemeenschap het vasthouden aan dit standpunt ten aanzien van deze toeslag rechtvaardigt, alsook ten aanzien van de concrete toepassingsgevallen hiervan ;

Overwegende ten slotte, wat betreft de uitzonderingsbepaling van artikel 92, lid 3, sub c), van het EEG-Verdrag voor „steunmaatregelen om de ontwikkeling van bepaalde vormen van economische bedrijvigheid te

vergemakkelijken”, dat het onderzoek naar de ontwikkeling van de sector aromatische oplosmiddelen, met name in verband met de vooruitzichten voor de vraag naar dit produkt, uitwijst dat het marktmechanisme op zichzelf zonder tussenkomst van staatswege zou moeten instaan voor een normale uitbreiding van deze produktie ; dat voorts de omstandigheid dat de verwachte produktiestijging naar alle waarschijnlijkheid voornamelijk bestemd is voor uitvoer naar de overige Lid-Staten op een markt waar een hevige concurrentie heerst, geen argumenten biedt voor de conclusie dat de voorwaarden voor het handelsverkeer door een dergelijke steunmaatregel niet zodanig worden veranderd dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad ;

Overwegende dat bovenvermelde door de Nederlandse Regering voorgenomen steunmaatregel, gelet op het voorgaande, niet aan de voorwaarden nodig voor toepassing van één der uitzonderingsbepalingen van artikel 92, lid 3, van het EEG-Verdrag voldoet,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Koninkrijk der Nederlanden mag zijn bij schrijven van de minister van Buitenlandse Zaken van 21 maart 1979 aan de Commissie gemelde voornemen, de „grote-projectentoeslag” toe te kennen voor investeringen die door een Nederlandse onderneming in de petrochemische sector in Rotterdam-Pernis worden verricht, niet tot uitvoering brengen.

Artikel 2

Het Koninkrijk der Nederlanden zal de Commissie, binnen twee maanden na de datum van de kennisgeving van deze beschikking, mededeling doen van de maatregelen die het getroffen heeft tot nakoming daarvan.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1981.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 augustus 1981

houdende vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 2239/81 bedoelde inschrijving wordt verkocht

(Slechtst de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(81/739/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 2239/81 van de Commissie van 3
augustus 1981 inzake het bij openbare inschrijving
weer ten verkoop aanbieden van olijfolie die in het
bezit is van het Italiaanse interventiebureau ⁽³⁾, dit in-
terventiebureau een totale hoeveelheid van ongeveer
33 000 ton olijfolie, afkomstig uit de interventieaan-
kopen van het verkoopseizoen 1977/1978, verkoopt;Overwegende dat in artikel 6 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen offer-
tes voor elke partij een minimumverkoopprijs voor
iedere kwaliteit wordt vastgesteld;Overwegende dat op grond van de gemaakte offertes
de minimumverkoopprijs voor elke partij als volgt
dient te worden vastgesteld;Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën
en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de
door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De toewijzing van de partijen geschiedt in deze volg-
orde

- partij nr. 5,
- partij nr. 6,
- partij nr. 2,
- partij nr. 4,
- partij nr. 3,
- partij nr. 1.

*Artikel 2*De in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2239/81
bedoelde minimumprijzen worden als volgt vastge-
steld:

- partij nr. 1: 235 000 lire/100 kg,
- partij nr. 2: 238 500 lire/100 kg,
- partij nr. 3: 237 500 lire/100 kg,
- partij nr. 4: 237 900 lire/100 kg,
- partij nr. 5: 239 000 lire/100 kg,
- partij nr. 6: 238 800 lire/100 kg.

*Artikel 3*Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Repu-
blik.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.⁽³⁾ PB nr. L 218 van 4. 8. 1981, blz. 28.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 1 september 1981

houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1238/81 bedoelde vierde deelinschrijving wordt verkocht

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(81/740/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 1238/81 van de Commissie van 8
mei 1981 inzake het houden van een permanente
openbare inschrijving voor de verkoop van olijfolie die
in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau ⁽³⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1508/81 ⁽⁴⁾, dit in-
terventiebureau vanaf mei 1981 een totale hoeveelheid
van ongeveer 30 000 ton olijfolie, afkomstig uit de in-
terventieaankopen van de verkoopseizoenen van 1975/
1976 tot 1980/1981, verkoopt;Overwegende dat in artikel 6 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen offer-
tes een minimumverkoopprijs voor iedere kwaliteit
wordt vastgesteld;Overwegende dat op grond van de in het kader van de
vierde deelinschrijving gemaakte offertes de minimum-
verkoopprijs als volgt dient te worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Voor de vierde deelinschrijving worden de in artikel 6
van Verordening (EEG) nr. 1238/81 bedoelde mini-
mumprijzen als volgt vastgesteld:

olijfolie verkregen bij de eerste persing, extra :	260 880 lire/100 kg,
olijfolie verkregen bij de eerste persing, fijn :	250 326 lire/100 kg,
olijfolie verkregen bij de eerste persing, voor verlichting, 5° :	— lire/100 kg,
olie uit afvallen van olijven, 5° :	— lire/100 kg.

*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Repu-
blik.

Gedaan te Brussel, 1 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.⁽³⁾ PB nr. L 125 van 9. 5. 1981, blz. 9.⁽⁴⁾ PB nr. L 148 van 5. 6. 1981, blz. 10.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 1 september 1981****houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1878/81 bedoelde tweede deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht****(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)****(81/741/EEG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 1878/81 van de Commissie van 7
juli 1981 inzake het houden van een permanente
openbare inschrijving voor de verkoop voor uitvoer
van olijfolie die in het bezit is van het Italiaanse inter-
ventiebureau ⁽³⁾, dit interventiebureau vanaf juli 1981
een totale hoeveelheid van ongeveer 12 000 ton olijf-
olie verkregen bij de eerste persing, extra, verkoopt,
afkomstig uit de interventieaankopen van het verkoop-
seizoen 1980/1981 ;

Overwegende dat in artikel 5 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen offer-
tes een minimumverkoopprijs voor iedere kwaliteit
wordt vastgesteld ;

Overwegende dat op grond van de in het kader van de
tweede deelinschrijving gemaakte offertes de mini-

mumverkoopprijs als volgt dient te worden vastge-
steld ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de tweede deelinschrijving wordt de in artikel 5
van Verordening (EEG) nr. 1878/81 bedoelde mini-
mumverkoopprijs als volgt vastgesteld :

olijfolie verkregen bij de eerste persing, extra : 157 010
lire/100 kg.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Repu-
blik.

Gedaan te Brussel, 1 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 9. 7. 1981, blz. 16.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 1 september 1981

houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1363/81 bedoelde derde deelinschrijving wordt verkocht

(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)

(81/742/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 1363/81 van de Commissie van 20
mei 1981 inzake het houden van een permanente
openbare inschrijving voor de verkoop van olijfolie die
in het bezit is van het Griekse interventiebureau⁽³⁾,
dit interventiebureau vanaf juni 1981 een totale hoe-
veelheid van ongeveer 20 000 ton olijfolie, afkomstig
uit de interventieaankopen van het verkoopseizoen
1980/1981, verkoopt;Overwegende dat in artikel 6 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen offer-
tes een minimumverkoopprijs voor iedere kwaliteit
wordt vastgesteld;Overwegende dat op grond van de in het kader van de
derde deelinschrijving gemaakte offertes de minimum-
verkoopprijs als volgt dient te worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Voor de derde deelinschrijving worden de in artikel 6
van Verordening (EEG) nr. 1363/81 bedoelde mini-
mumprijzen als volgt vastgesteld :

olijfolie verkregen bij de eerste persing, extra :	—	dr./100 kg,
olijfolie verkregen bij de eerste persing, fijn :	—	dr./100 kg,
olijfolie verkregen bij de eerste persing, courant :	11 200	dr./100 kg,
olijfolie verkregen bij de eerste persing, voor verlichting, 5° :	10 251	dr./100 kg.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Griekse Republiek.

Gedaan te Brussel, 1 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.⁽³⁾ PB nr. L 135 van 22. 5. 1981, blz. 17.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 1 september 1981****houdende vaststelling van de minimumverkoopprijs voor olijfolie, die in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1879/81 bedoelde tweede deelinschrijving voor de uitvoer wordt verkocht****(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)****(81/743/EEG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾, en met name op
artikel 12, lid 4,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 1879/81 van de Commissie van 7
juli 1981 inzake het houden van een permanente
openbare inschrijving voor de verkoop voor uitvoer
van olijfolie die in het bezit is van het Griekse inter-
ventiebureau ⁽³⁾, dit interventiebureau vanaf juli 1981
een totale hoeveelheid van ongeveer 12 000 ton olijf-
olie verkregen bij de eerste persing, extra, verkoopt,
afkomstig uit de interventieaankopen van het verkoop-
seizoen 1980/1981;

Overwegende dat in artikel 5 van bedoelde verorde-
ning is bepaald, dat op grond van de ingekomen offer-
tes een minimumverkoopprijs voor iedere kwaliteit
wordt vastgesteld;

Overwegende dat op grond van de in het kader van de
tweede deelinschrijving gemaakte offertes de mini-

mumverkoopprijs als volgt dient te worden vastge-
steld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de tweede deelinschrijving wordt de in artikel 5
van Verordening (EEG) nr. 1879/81 bedoelde mini-
mumverkoopprijs als volgt vastgesteld:

olijfolie verkregen bij de eerste persing, extra: 7 863
dr./100 kg.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Griekse Republiek.

Gedaan te Brussel, 1 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 9. 7. 1981, blz. 19.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 september 1981

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zesde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdinschrijving krachtens Verordening (EEG) nr. 2041/81

(81/744/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, met
name op artikel 19, lid 4,

Overwegende dat er krachtens Verordening (EEG) nr.
2041/81 van de Commissie van 16 juli 1981 betref-
fende een permanente hoofdinschrijving voor de vast-
stelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van
witte suiker⁽²⁾ deelinschrijvingen worden gehouden
voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2041/81,
naar gelang van het geval, een maximumbedrag van
de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de be-
trokken deelinschrijving, waarbij met name rekening
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap
en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-
beveling verdient voor de zesde deelinschrijving de in
artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor suiker
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de zesde deelinschrijving voor witte suiker, ge-
houden krachtens Verordening (EEG) nr. 2041/81,
wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
vastgesteld op 27,991 Ecu per 100 kilogram.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 200 van 21. 7. 1981, blz. 22.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 2 september 1981****betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
voor de vierde deelinschrijving voor ruwe suiker krachtens Verordening (EEG)
nr. 2235/81****(81/745/EEG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 19, lid 4,

Overwegende dat er krachtens Verordening (EEG) nr.
2235/81 van de Commissie van 31 juli 1981 betref-
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe sui-
ker⁽²⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de
uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2235/81,
naar gelang van het geval, een maximumbedrag van
de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de be-
trokken deelinschrijving, waarbij met name rekening
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap
en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-
beveling verdient voor de vierde deelinschrijving de in
artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de vierde deelinschrijving voor ruwe suiker, ge-
houden krachtens Verordening (EEG) nr. 2235/81,
wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer
vastgesteld op 20,95 Ecu per 100 kilogram.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 september 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 218 van 4. 8. 1981, blz. 19.

